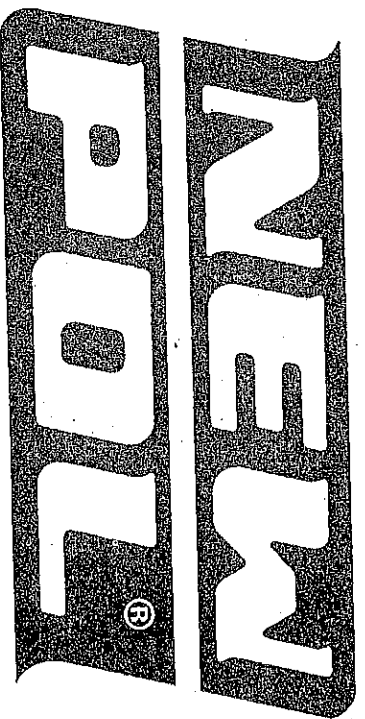




MACHINE A LAVER LE LINGE

Modelé: S 500F

NOTICE D'EMPLOI

Lisez attentivement cette notice et conservez-la

TABLE DES MATIERES

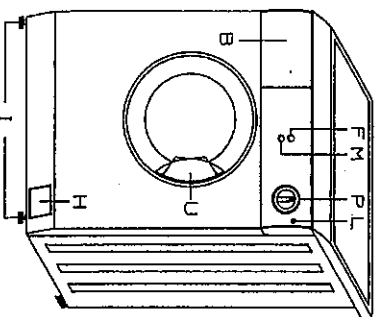
- 1 - Caractéristiques spécifiques
- 2 - Installation
- 3 - Utilisation
- 4 - Entretien
- 5 - Avertissements et conseils
- 6 - Sécurité
- 7 - Commandes
- 8 - Tableau des programmes de lavage

1 - CARACTERISTIQUES SPECIFIQUES

1.1 - Données techniques

- Dimensions.....Hauteur..... 85 cm.
Largeur..... 60 cm.
Profondeur.....55 cm.
 - Capacité de lavage.....Coton..... 5 kg
Synthétiques 2,5 kg
Laine..... 1 kg
 - Tension d'alimentation (mV)..... 220 - 230v 50Hz
 - Puissance maximum de lavage..... 2.200 W
 - Vitesse d'essorage 450 tr/min.
 - Consommation d'énergie pour lavage coton
à 60°C sans pré-lavage..... 1,15 kw.H
 - Consommation d'eau pour lavage coton
à 60°C sans pré-lavage..... 75 litres
- * NOTICE VALIDE POUR MACHINE PREPARÉ A: 220/230V. 60Hz., et 550 tr/min.

1.2 - Description de la machine à laver



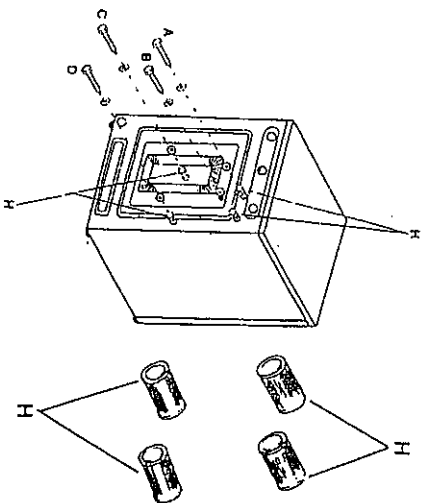
- B - Distributeur de détergent
F - Touche lavage à froid
H - Porte filtre
I - Pieds réglables
L - Pilote lumineux
M - Touche ECO 1/2 charge
P - Sélecteur de programme
U - Levier d'ouverture de la porte

2 - INSTALLATION

2.1 - Déblocage

Une fois retiré l'emballage extérieur, il faut débloquer la cuve avant de pouvoir mettre en route la machine.

Pour ce faire procéder de la manière suivante.



1) Dévisser puis extraire complètement les vis A-B-C-D.

2) À l'aide d'un tournevis que l'on introduit dans l'orifice ainsi libéré, pousser en inclinant suffisamment pour faire tomber les quatre entretoises (H) qui doivent être conservées soigneusement.

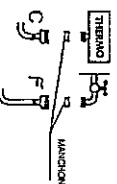
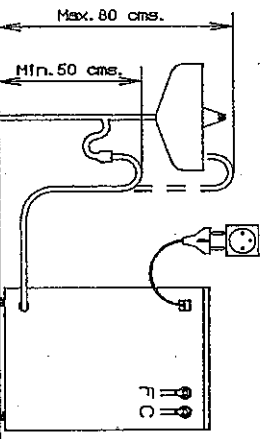
3) Il est très important de bien récupérer les quatre entretoises (H) car elles pourraient provoquer des dégâts si elles restaient à l'intérieur de la machine. Elles sont, d'autre part, nécessaires pour le transport de la machine à laver en cas de déménagement.

2.2 - Raccordement hydraulique

L'utilisateur doit disposer d'un robinet fileté 3/4 gaz et d'une sortie d'eau située à une hauteur comprise entre 50 cm et 80 cm du sol. La pression d'eau de la distribution doit être comprise entre 4 et 98 N/cm².

Procéder comme suit:

- Laisser couler un peu d'eau avant de raccorder le tuyau.
- Raccorder le tuyau d'entrée d'eau en utilisant le manchon en caoutchouc fourni avec la machine.
- Placer le tuyau de vidange dans un tuyau de plus grand diamètre ou l'achopper au rebord d'un évier à la hauteur indiquée.
- Aucun des deux tuyaux ne doit être plié ou étranglé.



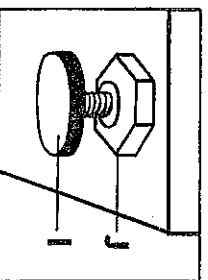
F: Raccordement eau froide

C: Raccordement eau chaude

Le raccordement "C" ne peut être utilisé qu'avec les machines préparées à cet effet (Bitthermiques).

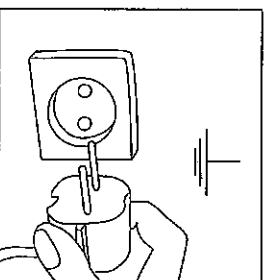
2.3 - Mise à niveau

Afin que l'appareil fonctionne dans les meilleures conditions, il devra être parfaitement mis à niveau, c'est-à-dire qu'il devra être bien horizontal et stable.



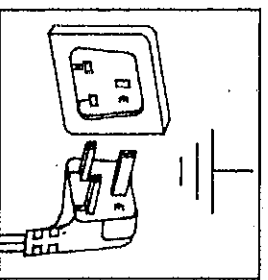
- Une fois la machine à laver mise en place, faire tourner les pattes réglables "J" situées sur la partie avant du lave-linge, jusqu'à ce que celui-ci soit horizontal et que les quatre pattes soient fermement appuyées sur le sol.
- Après avoir effectué la mise à niveau, bloquer les pattes réglables en serrant l'écrou "J".
- Afin d'éviter tout bruit ou vibration, s'assurer que la machine n'est pas appuyée contre le mur ou les meubles adjacents. Vérifier périodiquement que la machine est bien mise à niveau, et répéter les opérations précédentes si cela s'avérerait nécessaire.

2.4 - Raccordement électrique



Avant de brancher la machine au réseau d'alimentation, il faudra tenir compte des points suivants:

- La tension d'alimentation doit être monophasée 220-230 V (230 - 240 V pour la Grande-Bretagne).
- Le compteur de l'abonné, le limiteur, les fusibles, la prise de courant et l'installation doivent être adaptés à la puissance indiquée sur la plaque des caractéristiques de ce lave-linge.
- Fusible de 16 A 230 V (13 A 240 V pour la Grande-Bretagne).



• Utiliser une prise de courant pourvue d'une borne de mise à la terre. La fiche de la machine garantit la mise à la terre du lave-linge.

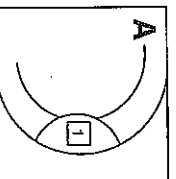
• Si la prise de courant ne dispose pas d'une installation de mise à la terre, il faudra brancher la P.T. centrale du lave-linge à une bonne TERRE ARTIFICIELLE (consulter un installateur).

IL EST INDISPENSABLE DE RACCORDER LE LAVÉ-LINGE À UNE BONNE PRISE DE TERRE. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accident ou d'incidents provoqués par une mise à la terre défectueuse ou inexistante.

3 - UTILISATION

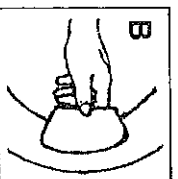
3.1. - Porte de chargement - Ouverture

Une fois le programme de lavage terminé, appuyer sur le sélecteur de programme (ou bouton de marche / arrêt) et attendre 3 minutes avant d'ouvrir la porte



CAS A: 1. Faire pression avec l'index et le médium sur le levier caché.

2. Tirer vers soi.



CAS B: 1. Tirer vers l'extérieur le levier de la porte.

ATTENTION: *Le courant ne passe plus lorsque la porte est ouverte et la machine s'arrête.*

3.2 - Distributeur de détergents. Distribution de produits de lavage

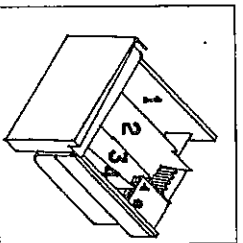
• Pour ouvrir le distributeur, tirer vers soi le couvercle du bac à savon par endessous.

SECTEUR 1 - Lessive pour pré-lavage (max. 50 g.)

SECTEUR 2 - Lessive pour le lavage (max. 125 g.)

SECTEUR 3 - Eau de Javel (max. 80 ml. Non concentrée)

SECTEUR 4 - Assouplissant (max. 80 ml.)



• *Ne dépasser en aucun cas le niveau indiqué sur le distributeur.*

• La dose de lessive correcte dépend de la dureté de l'eau, du degré de saleté et de la quantité de linge (consulter à ce sujet les instructions du fabricant).

• Si vous utilisez de l'eau de Javel, assurez-vous auparavant que le tissu à traiter supporte bien ce produit.

3.3 - Sélection de la charge de linge.

Avant d'introduire dans la machine la charge de linge, il faut:

- Séparer les vêtements en trois groupes (coton, synthétiques et laine).
- Dans chaque groupe, séparer les vêtements de couleur et les vêtements blancs.
- Une fois les vêtements sélectionnés et séparés, les introduire séparément dans le tambour de la machine suivant le groupe et la couleur, en respectant les proportions suivantes:
Coton: maximum 4,5 ou 5 kg suivant le cas.
Synthétiques: maximum 2,5 kg.
Laine: maximum 1 kg.

3.4 - Sélection du programme approprié

Après avoir séparé le linge suivant le type de tissu et les couleurs, on choisira le programme et la température les mieux adaptés. VOIR TABLEAU DES PROGRAMMES (Chapitre 8).

3.5 - Mise en marche

Après avoir chargé le lave-linge, fermé la porte, rempli les compartiments du tiroir à savon et choisi le programme le mieux adapté, il suffira d'actionner LE BOUTON DE COMMANDE DU PROGRAMMATEUR (P), (ou touche MARCHE / ARRÊT) à la position "MARCHE".

Le lave-linge effectue automatiquement toutes les opérations prévues durant le cycle de lavage jusqu'à la fin de celui-ci.

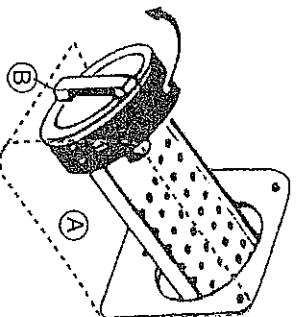
La lessive est prête à être pendue (ou à être repassée dans le cas des combinés lave-linge / sèche / linge).

4 - ENTRETIEN

4.1 - Nettoyage filtre pompe de vidange

- Il est recommandé de nettoyer régulièrement ce filtre (tous les 25 cycles) afin de faciliter le fonctionnement de la pompe d'évacuation et par conséquent d'assurer l'efficacité du lavage et du rinçage.

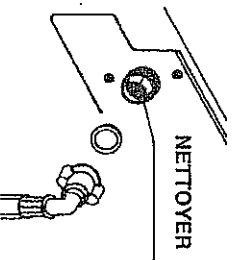
- Pour nettoyer le filtre, procéder de la manière suivante:



- Ouvrir la porte d'accès (A).
- Dévisser le couvercle (B) jusqu'à ce qu'il soit libre.
- Enlever l'ensemble couvercle + treillis et nettoyer correctement.
- Remettre tous les éléments à leur place, exercer une légère pression sur le couvercle et revisser à fond.

Vérifiez que le couvercle est bien fermé afin d'éviter toute fuite d'eau.

4.2 - Nettoyage filtre électrovanne

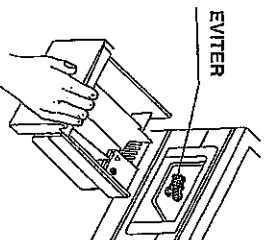


Les impuretés existant dans le réseau de distribution d'eau se déposent dans le filtre qui se trouve à l'entrée de l'électrovanne.

Pour nettoyer ce filtre:

- a. Fermer le robinet d'arrivée d'eau.
- b. Dévisser le tuyau d'entrée d'eau côté lave-linge.
- c. Retirer le filtre avec des pinces pointues et le nettoyer.
- a. Répéter les opérations en sens inverse pour recorder le tuyau.

4.3 - Nettoyage des restes de détergent



Le remplissage excessif des compartiments de prélavage et de lavage provoque que des restes de savon se déposent à l'intérieur du collecteur avec le temps, ils peuvent provoquer des fuites d'eau par la bouche d'entrée du tiroir à savon.

Pour éliminer ces restes, enlever le tiroir à savon en tirant fort vers soi et bien le nettoyer.

5 - ADVERTISSEMENTS ET CONSEILS

Pour obtenir la plus grande satisfaction et le meilleur rendement de cet appareil, il est important de suivre les instructions indiquées ci-après:

- Sélectionner correctement la charge de linge (paragraphe 3.3) et choisir le programme approprié (chapitre 8)
- Avant de mettre en marche le lave-linge, il est indispensable de le débloquer (paragraphe 2.1)
- Avant d'ouvrir la porte, vérifier que la machine ne contient pas d'eau et que le voyant lumineux est éteint.
- Brancher la fiche d'alimentation à une prise avec PRISE DE TERRE et à la tension adéquate.

• Introduire la quantité appropriée de détergent dans le compartiment adéquat (paragraphe 3.2)

• Il est conseillé de mettre les vêtements de petite taille comme les "chaussettes, lacets, etc..." dans une filet afin d'éviter qu'ils se perdent.

• Avant d'introduire le linge dans la machine à laver, s'assurer que les poches ne contiennent pas de pièces, de boutons, d'épingles à cheveux, etc... et que les fermetures à glissière ne sont pas fermées.

• Vérifier périodiquement que le filtre est bien propre (paragraphe 4.1).

• La manipulation interne du lave-linge ne doit être effectuée que par des spécialistes.

• Après chaque lavage, laisser la porte entrouverte afin d'éviter la déformation du joint de caoutchouc.

• Lorsque le linge est très sale ou imprégné de boue, il est conseillé d'effectuer un programme de pré-lavage.

• Charger la machine au maximum pour un meilleur rendement économique.

• Après avoir installé la machine, ou après une période de non-utilisation prolongée, il est conseillé d'effectuer un lavage sans linge afin d'éliminer l'eau qui pourrait contenir de la rouille provenant de la canalisation.

• Avec les combinés lave-linge / sèche-linge, on n'utilisera pas la fonction de séchage si le linge a été traité avec une solution non aqueuse.

• Avec ces combinés, on n'utilisera pas non plus la fonction de séchage pour des articles contenant du caoutchouc spongieux ou des matières élastomères analogues.

En cas de doute ou d'anomalie, appeler le SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE, mais avant d'y avoir recours, effectuer les vérifications suivantes:

a) La machine ne fonctionne pas, vérifier que:

- La porte est bien fermée
- Les fusibles ne sont pas fondus ou l'automatique n'a pas sauté
- La commande du programmeur (ou la touche MARCHÉ/ARRÊT) n'est pas sur la position d'arrêt.

b) La machine ne se remplit pas d'eau, vérifier que:

- Le robinet est ouvert et que la pression est suffisante.
- Le filtre de l'électrovanne n'est pas bouché (paragraphe 4.2).
- Le tuyau de raccordement ne présente pas un étranglement.

c) La machine ne se vide pas ou n'essore pas, vérifier que:

- Le tuyau de vidange ne présente pas un étranglement.
- Le filtre de la pompe de vidance n'est pas bouché.

d) La machine se remplit d'eau et se vide en même temps, vérifier que:

- Le tuyau de vidange est situé à la hauteur correcte (paragraphe 2.2) et qu'il n'y a pas un effet de siphon provoqué par les diamètres trop ajustés des tuyaux.

e) La machine vibre ou fait beaucoup de bruit, vérifier que:

- L'opération de déblocage a été effectuée (paragraphe 2.1)
- Le lave-linge est bien mis à niveau (paragraphe 2.3).
- Les vibrations du lave-linge ne sont pas provoquées par son contact avec des meubles ou avec un mur.

f) La machine perd de l'eau, vérifier que:

- Le couvercle du filtre est bien fermé et que les joints sont à leur place.
- Le tuyau d'entrée est bien serré des deux côtés et que les joints sont à leur place.
- Le détergent utilisé est bien pulvérisé et qu'il ne forme pas des grumeaux qui bouchent le tiroir à savon.
- Le lave-linge est bien mis à niveau et qu'il n'est pas incliné vers l'avant.

g) La machine ne lave pas suffisamment au goût de l'utilisateur, vérifier que:

- Le programme et la température adéquate ont été bien choisis.
- Le détergent est correctement dosé.
- Le filtre n'est pas bouché, les rinçages ne s'effectuant pas alors correctement.

h) Si la porte ne s'ouvre pas, vérifiez les points suivants:

- Le voyant (s'il y en a un) doit être éteint. S'il ne l'est pas, actionner le bouton (ou touche) sur la position "arrêt" et attendre trois minutes avant d'essayer d'ouvrir. Si la porte ne s'ouvre toujours pas, donner un petit coup avec la main pour que la vibration déblocue le système de sureté.

Si après ces essais, le doute ou l'anomalie persiste, contactez notre service d'assistance technique qui répondra à votre appel dans les délais les plus brefs.

Vous trouverez le numéro de téléphone à contacter sur la liste de contrôle des services d'assistance technique ou sur la machine elle-même, sur l'étiquette portant l'indication de la LIGNE DIRECTE d'attention au client et du service technique.

6 - SECURITES

6.1 - Dans la porte de chargement.

Une sécurité électromécanique empêche l'ouverture de la porte de chargement durant le temps de fonctionnement de l'appareil, empêchant ainsi l'accès à l'intérieur de la machine, et écartant le danger de se blesser à la main en raison des hautes températures ou de la rotation du tambour.

6.2 - Dans le moteur de lavage.

En cas de surcharge mécanique, de sous-tension ou surtension, une sécurité thermique protège automatiquement le moteur.

6.3 - De chauffage.

Le chauffage de l'eau de lavage ne peut commencer que lorsque le niveau d'eau nécessaire est atteint.

En cas de manque d'eau ou si le robinet est fermé, la machine s'arrête (le programme n'avance pas).

Un thermostat de sécurité empêche que les températures ne soient trop élevées.

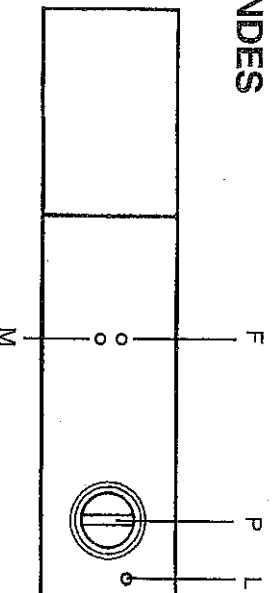
6.4 - Hydraulique. D'entrée d'eau.

Si le filtre se bouche, la machine ne débordera jamais. Si une panne électrique survient dans la pompe, l'électrovanne de remplissage cessera de fonctionner.

6.5 - Sécurité pour les enfants.

L'accès à la porte de chargement, ainsi que l'accès au filtre de la pompe à moteur sont protégés contre de possibles manipulations accidentelles par des enfants.

7 - COMMANDES



PROGRAMMATEUR (P)

Ce bouton remplit deux fonctions:

1- Choix du programme adapté à la nature et au degré de saleté du linge que l'on souhaite laver.

Pour choisir le programme, enfoncer le bouton et le faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le repère coïncide avec le programme choisi.

2- Mise en marche du lave-linge. Une fois que le programme approprié a été choisi, tirer le bouton vers soi; la machine se mettra en marche et effectuera, automatiquement, toutes les fonctions de lavage jusqu'à la fin du cycle. Le bouton du programme avance au fur et à mesure qu'avance le cycle de lavage, jusqu'à arriver à la position arrêt; une fois le programmeur arrivé à ce point, enfoncer le bouton pour couper l'alimentation et pouvoir ouvrir la porte de chargement.

Lorsque le bouton est enfoncé, la machine ne fonctionne pas.



Touche de LAVAGE A FROID (F)

Lorsque cette touche est sortie, l'eau n'est chauffée dans aucun des programmes de lavage, celui-ci s'effectuant à la température de l'eau qui entre dans la machine.



Touche DEMI-CHARGE (M)

Lorsque cette touche est sortie la machine effectue automatiquement le programme avec une économie d'eau considérable. À conseiller uniquement lorsque la charge est inférieur à 2,5 kg. Ne jamais utiliser cette touche avec des programmes de laine et synthétiques.



PILOTE LUMINEUX (L)

Allumée lorsque la machine est sous tension et que le mécanisme de blocage de la porte est activé.

Sur les machines normales, s'éteint à la fin de chaque programme.

Sur les machines sèche-linge, elles restent allumées à la fin du programme.

COMMENTAIRES CONCERNANT LA LESSIVE

- a) Sélectionner correctement la quantité de linge et choisir le programme adéquat (parag. 3.3 et 8).
- b) La température indiquée sur le tableau des programmes est la température maximum qu'il est possible d'atteindre.
- d) Si l'on appuie sur le bouton "lavage à froid", la température des programmes de lavage sera celle de l'entrée d'eau du réseau.
- e) Les programmes pour tissus résistants type "coton" se terminent par un essorage long. Les programmes pour tissus synthétiques et pour la laine se terminent par un essorage court.
- f) Tous les articles portant l'étiquette marquée du symbole de la "laine" peuvent être lavés dans cette machine en toute sécurité, si l'on utilise le programme "laine".
- h) On ne doit utiliser de l'eau de javel que pour les tissus de coton blancs. N'employer que de l'eau de javel pour lavage en machine -non concentrée- qu'il faut verser dans le compartiment du distributeur de détergents réservé à cet effet. La machine l'entraîne automatiquement au moment voulu.
- k) Avec les programmes "laine" et "synthétiques", ne jamais appuyer sur le bouton "ECO 1/2 charge".

8 - TABLEAU DES PROGRAMMES DE LAVAGE

TISSU	PROGRAMMES	° C	PRODUITS				CHARGE KGS.	BOUTONS POUSSOIRS					TEMPS minutes	CONSUMMAT. Kw/h	DESCRIPTION DU PROGRAMME
			PRE LAVAGE	1 LAVAGE	2 JAVEL	3 ASSOUPPLISS.		LAV. FROID	DEMI-CHARGE						
COTON	1	Blanc avec pré-lavage	90	•	•	•	•	5	•	•			145	2.80	Pré. 40 + lav. 90+4 rinçages+5' essorage
	2	Blanc très sale	90		•	•	•		•	•			125	2.50	Lav. 90+4 rinçages+5' essorage
	3	Couleurs solides	60		•	•	•		•	•			88	1.25	Lav. 60+4 rinçages+5' essorage
	4	Couleurs délicates	40		•		•		•	•			70	0.65	Lav. 40+4 rinçages+5' essorage
	5	Rinçages intensifs	•			(•)	•			•			45	0.16	4 rinçages+5' essorage
	6	Assouplissant	•				•						15	0.06	1 rinçages+5' essorage
	7	Essorage intensifs											8	0.06	5' essorage
SYNTHETIQUES	A	Solides avec pré-lavage	60	•	•		•	2,5	•				80	1.18	Pré. 40+lav. 60+3 rinçages+2' essorage
	B	Mixte	60		•		•		•				65	0.75	Lav. 60+3 rinçages+2' essorage
	C	Lavage laine	40		•		•		•				50	0.45	Lav. 40+3 rinçages+2' essorage
	D	Lavage soie	30		•		•		•				40	0.20	Lav. 30+3 rinçages+2' essorage
	E	Rinçage doux	•				•	2,5					30	0.05	3 rinçages+2' essorage
	F	Assouplissant					•						16	0.04	1 rinçages+2' essorage
	G	Essorage doux											10	0.04	2' essorage
	H	Vidange											2.5		2' vidange

Cet appareil remplit les dispositions de la Directive 89/336/CEE relative à la compatibilité électromagnétique, ainsi que celles de la Directive 73/23/CEE relative à la sécurité électrique, et en outre la Directive 93/68/CEE pour la marque CE.